

Zeitschrift: Romanica Raetica
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 21 (2013)
Heft: [2]: Carnet agiuntà cun transcripziuns foneticas = Begleitheft mit phonetischen Transkriptionen

Artikel: [Las mattas da plü bod] : Zernez
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-872059>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

'dʒwanəs 'vevə dʒyft clə'ma ləz 'yndəʃ || 'dʒumfrə li'vizə də
 vie 'zura: | ez_amo a'dyn_aɪnt in sə 'styvə e spi'ʊnə də
 'fneɪstr_ou̯rə || pər səɪ stɛz a_lə styz lə ʎym | be pər tɔə'tʃer səs
 pu'tslajnt gri:f 'tantər əls 'granɪs 'ou̯rə | vɛts_l_amo ditɔ
 əd_ɐ'vuəndə || tras ləs 'sfes:əs də lə 'fneɪstrə vɛn aɪnt yn fraɪ də
 krɐ'pa:r | ma li'vi:zə nu da luk ||

tɛi sa: ʃə dʒouʃ nu 'sɛrə l_ʊstə'riɔ kur'saɪrə | tɛi mɛ nɛ
 'vɛnɛn || ʃkɔ kwɛl gɛ'dɔŋ_ɛr də'py ku_lə 'kɛlnə_rɪn kɔ kul
 vin || kwa vɛn kal'tɛyn | mɔ djoʊ_ns_pər'tɛyrə 'gwardə be la: ||
 'kwɪstə 'buə'tɔə 'sɔntɔə d_ynə | 'jelzə va ɛr ɛs ʃtrɔnt kun
 'dʒuəns || jo n_ɛ ɐ'dynə dit | tɛans myts 'mɔrdən ʃtruʃ | mɛ
 tɔə lə fys u'ʃe:nə 'ʃluənzrə | nu 'vesə ʎi'stɛs na crɛt ||
 də 'buəndər ɛm 'dajə be tɛi tɔə ʃɛl zvə'nekəl es || mɔ 'gwardə
 ʃə kwe_ɛz d_ɛs fər'ma:r ɐ mets:ɐ 'vie ɐ_s li'tɛər || ed ym bɛl mɔd
 tɛi m_an | vɛ'la pi'pi || bɛ: | i_m vɛn də by'tar sy bɔʎ ɛ bu'tatʃ ||
 vɛr:'guəŋə də vɔs fats | mɔ di ʃa kwɛɪ es pu'sibəl | i_s
 'ʃaɪntən syl laɪn dəl byʎ | e 'kwɪstə 'ʃtaɪfə kum'pɔŋ_a_l
 'ʃtomi də til ʃɛn'tar 'sylə 'ʃnuəʎə || i_m nis əls guʃts də
 tɪls trɛr lə 'kul:ə də ʃtɪmpfs pəl niv_aɪnt || ɛl'maɪn tɔə l_ɔtər nu
 vɛs sy 'kwɪstə klap sɛl'vɔnə | ʃi til pu'dɛs:i vaɪr in 'fatʃə |
 u'ʃɛnə nun 'ɛsi mets də nɪr lə'surə tɛi tɔ_əl es || jo lɛs sku'm:ɛtər
 mɛs tɔ: tɔə kw_ɛz yn də kwɛls ɔʒɛmɛtər'ɛts | tɛi
 ma'syrən 'ɔrə lə 'vie 'noʊə zur ɛl 'fuərn || yn də kwa: nun 'ɛ:si |
 pər'tɛə jo: nɛ sɐ'vɛs tɛi tɛi vɛs plə'ʃɛɪr vi də 'kwɪstə
 mɛ'tɔə || tɛi sa: | ʃi_an tɛ'tɛa əls nɪfs ym_vi də l_ɔtər | tɛi nu_s
 'lɛʃɛn ɪr py || turpi'ɛr ɔr əlz øʎs ɛs 'stɛsni || də'man 'pɪtɛi

l_i'ʃtɔrdʒə vi dɛl saɪn grɔnd | a kwɛls vɔʌ jɔʊ muə'sar ə'nu tɛi
ɔn dɛ far lur v'fars ||

ɛl di dɛ'vɔ: es 'dʒumfrɛ li'vi:zɛ 'ʃtate sy ku_lɛz dʒə'li:nɛs | e
kuə'ridɛ vi tɛr 'duə'nɛ 'de:tɛ | v kwɪn'tar 'siəs dɛ'nɔvs || pɛr
fur'tynɛ d_ɛrɛn dʒyʃt_ɛr 'lytsi 'pitʃən e dʒon ty'tʃɛt la: | v klɛ'mar v
sɛr 'peɪdər pɛr ir sy si'vy v prɪmər'an | e be ʃku fat v 'pɔʃtɛ vɛr
ɛr 'jɛlzɛ e 'siɛ kum'pɔʒnɛ mɛ'riɛ dɛ vi'ɛl | dɛ 'viɛ 'zʊrɛ dʒo ||
'uə:s:ə nu pɔ 'dʒumfrɛ li'vɪzɛ tʃɛr py || kler tɛv 'kwɪʃtɛ 'bɛlɛ
'jɛlz_ɛz fɪn'dʒa sy: | o nun e:lɛ 'fɔrsɛ nɛntɛ_id_i_let || tɔtɛ
suəʃ:'tɛatʃɛ tɛv ty ɛʃ || ɛr saɪr_ɛʃ fat dɛ lɛs 'tiəs || vɛr:'guəʒnɛ ||
nu ʃtoʃ ni'miɛ kræər tɛv nu 'vɛv vis ||

jɛlz_ɛs mɛt_ə 'riər dɛ kra'par e diʃ | 'bra:vɔ 'dʒumfrɛ
li'vɪzɛ | sɛ'vaɪs tɛi tɛv mɛɪs tu'ʃandər 'd_ɛɪrɛ || yn u'ʃɛ pɔ'dæ:s
ir v_s ʃɛr'tɛər | ɪn kwɛl pɔ'dɛs:ət ɛs ʃtʃɛrbu'nar pɛr'fin
ɛr vus | ɛr ʃɛ_d 'ɛʃət 'vɛʌ ʃko l_ɔn dɛ la fam || kw_ɛz yn
guʃt dɛ til by'tʃɛr || gwɛr'da: kwa: | mɛ'ri:ɛ d_ɛɪrɛ | v vus vaɪns
mɛ'na pɛl nas ɪn 'uərdən || e ʃɛ nu laɪs 'krajər pu'daɪs dʊmən'dar
ɛl 'lytsi 'pitʃən | tɛi d_ɛr ɛr dɛ'vɔ lɛ tɛntʊ'na:d_ɛ
'vɛrɛ nan || e_l byʃ'maɪnt dɛ 'maʃtɛəl tɛv lɛ vɛv_aɪnt | ɛz əl
byʃ'maɪnt d_ɪndʊ'mɛ:ndʒɛs | dɛ dʒon ty'tʃɛt || dʊmən'da_l
ʃɛ vaɪs v'mo 'zguətstɛəs | ha: haha: | dɛ'man 'fɔrsɛ ʃpiɔnɛ'rɛt
ym pɔ dɛ'maɪn ||